

Loción RESTAURADORA
Vitabel
discreta-eficaz-progresiva
VUELVE EL CABELLO
A SU COLOR NATURAL

PRESENCIA

ASO XIII — N° 2346 — LA PAZ, (BOLIVIA) LUNES 11 DE ENERO DE 1965 — EDICION DE 8 PAGINAS — \$b. 0.50

Salud y ALEGRÍA PARA LOS NIÑOS
RLN CHICUITO
FARMACIA ESPECIALIZADA PARA LOS NIÑOS
CURA LOS DOLORS DE MUELAS Y DIENTES
GRIPES Y MALESTARES...
SINOTENSIVO



THE STROINGEST YA ES BI-CAMPEON DEL FUTBOL PACEÑO

AL VENCER A "31" POR 2-1 EN MATCH PAREJO

Por: TITO DE LA VISA

Con un ataque más penetrante, Strongest logró dos goles y el título de 1964 en una tarde empalmeada por el espectáculo vergonzoso de la invasión de fanáticos a la cancha, y los excesos que cometieron. Sin embargo eso no resta méritos a la conquista aligerada que fue merecida. Los aurinegros se mostraron como los mejores a lo largo de la temporada, en base a una acción más regular que las demás equipos. 31 jugó ayer de igual a igual en busca del título, pero una genialidad de Rolando Vargas al minuto del primer tiempo y el oportunismo del mismo jugador a los 8 de la segunda etapa, definieron el partido.

GOL DE ENTRABA

Al minuto de juego, Rolando Vargas remató de media vuelta y al ángulo del arco de Alvarez, batiéndolo incesantemente. El arquero llegó a manotear pero no llegó a concretar su propósito de controlar el balón. Con ese gol Strongest jugó con más tranquilidad aunque 31 de Octubre intentó recuperar posiciones. Un remate de Arteaga pegó en el poste cuando Alvarez estaba vencido. Por el otro sector, los albos atacaron con exceso de pase corto y sin poder penetrar a fondo porque la defensa aligerada se cerró.

Fresco fue adelante en busca de más apoyo a su vanguardia, pero tuvo que luchar con el bien organizado trabajo de medio campo que ejecutaron Morales y Ramirez. Sin embargo, a lo largo de la primera etapa 31 de Octubre tuvo algunas situaciones de gol que sus delanteros no pudieron aprovechar debidamente. El 1 a 0 con que terminó esta primera parte fue fruto de la buena acción de la retaguardia aligerada, más que el trabajo de su ataque.

GOL DECISIVO

En el segundo tiempo, a los 8 minutos, Rolando Vargas demostró su oportunismo al rematar de punta frente a la valla de Alvarez y luego

de un entrecero. El fuerte remate audió por completo a Alvarez decretando el segundo y decisivo gol stronguista. 31 de Octubre optó entonces por irse íntegramente a la ofensiva, con Fresco como refuerzo y Gutiérrez, que había ingresado al comenzar la fase final. Los albos, pudieron penetrar muy pocas veces al área aligerada. Pareció que la habilidad personal de algunos de sus atacantes estuviera ausente ayer. Lo cierto es que faltó el dribling corto y oportuno para abrir la brecha en la defensa rival. La mayor parte de las veces, los delanteros blancos remataron con gente adversaria encima, muy apurados y con mala puntería.

Así, atacando 31 y defendiéndose Strongest transcurrió todo el segundo tiempo, aunque justo es remarcar que Strongest atacó frecuentemente de contragolpe haciendo peligrar a Alvarez. En una oportunidad, el remate de Morales se estrelló en el poste.

PENAL Y GOL

Sobre el final, un hands de Di Lorenzo en el área fue sancionado como penal, y Rada marcó el único gol de 31 de Octubre, decretando el 2 a 1. Después, lo desagradable que comentamos en otra parte.

RESUMEN

Partido decisivo y en consecuencia con mucha gente nerviosa, factor que perjudicó para que la calidad del fútbol fuera superior. Dentro de ese panorama, Strongest levemente superior, sobre todo porque su ataque contó con gente más hábil para utilizar su dribling y el desmarque. En ese aspecto, se lució Vargas, aunque Walter estuviera bajo y Bonanno en el desempeño de una función más práctica. Se superaron los marcadores de punta de Strongest frente a dos punteros de 31 que estuvieron bajos. Buen triunfo, en cotejo arbitrado muy discretamente por Muslo, que no termina por convencer.

Párrafo aparte para la gran actuación de Morales, trabajador incansable en el medio campo y utilísimo a su equipo.

MIL QUINIENTOS PESOS GANO CADA JUGADOR DEL DOBLE CAMPEON LOCAL

Mil quinientos pesos bolivianos ganó cada jugador del Club The Strongest que ayer se coronó, campeón por segundo año consecutivo.

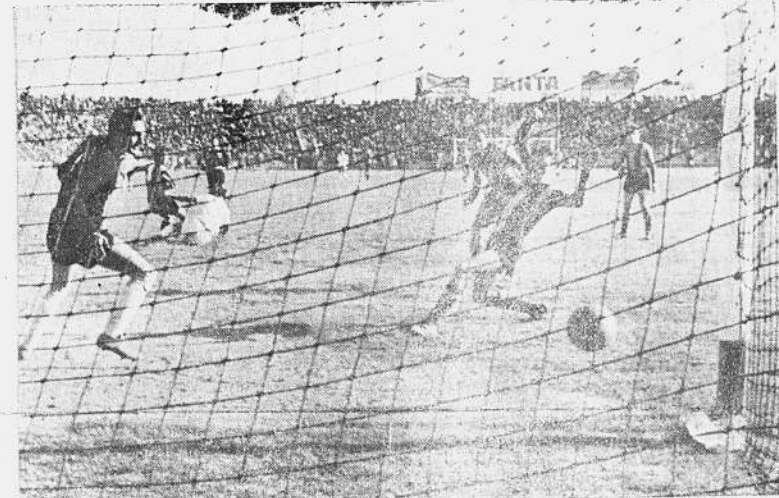
La promesa que hicieron antes del torneo, en caso de ganar el certamen.

CASO BONANNO

Roberto Bonanno, cerró trato el sábado por la mañana, para seguir jugando en las filas "nigra" por espacio de dos meses, es lo quiere decir todo el Torneo Sudamericano de Campeones. Sobre las condiciones, Seysman, dijo que la charra fue muy cordial, en la oficina de Antonio

VIAJA VALENZUELA

El miércoles se asociará a Santiago de Chile, el director técnico, Juan Valenzuela que asiste al enlace matrimonial de una de sus hijas y posteriormente estará aquí para proseguir con los entrenamientos del campeón nacional y doble campeón paceño.



REMATE DESVIADO.— Un tiro de Morales, que aparece al fondo del grabado, pasa cerca de un poste cuando Arteaga tampoco pudo tocar el balón. El arquero de 31 de Octubre, Alvarez sigue la jugada con atención. Fue en el segundo tiempo, cuando Strongest ganaba 2 a 0.

VALENZUELA DIJO: "STRONGEST AYER DIO UNA PAUTA DEL FUTBOL QUE DEBE JUGAR"

A las voces de Wankasya Kaitakaya, hurra, hurra, una enorme cantidad de aficionados invadieron los campos de los "aligerados" para festejar la gran conquista por segundo año consecutivo.

entado que con aplausos por el triunfo para los dirigentes y jugadores que durante el año 1964, jugaron con mucha regularidad.

DUERAS.— Marcador de punta, que ayer repuntó en su juego. Tiene mucha voluntad en beneficio del equipo, aunque muchas veces le falta calidad. Fue uno de los más constantes.

ASOC. DE VOLIBOL

En su secretaría permanente de la calle México, mañana sesionará la Asociación Departamental de Vólibol. Se ruega puntual asistencia a los delegados.



"ARO DE ORO", fue la expresión que dijo a PRESENCIA, Max Ramirez capitán aligerado que no pudiendo contener su emoción gritó varias veces "ahora Strongest es un digno campeón nacional y local, fue nuestro año".

Antonio Asbín, sereno y fumador de un cigarrillo se refirió al extraordinario vigor con que actuaron sus pupílos ante 31 de Octubre.

31 DE OCTUBRE

Al ingresar al camarín de los "blancos" encontramos al director técnico, cabizbajo y mirando hacia el suelo. "Fue la más sucia la que me perjudicó desde el comienzo, y también los muchachos se descontrolaron, por eso gol de

SAN LORENZO SE MEDIRA FRENTE A CLUB BOTAFOGO

GUADALAJARA, 9 (AP).— San Lorenzo de Almagro de Buenos Aires y Botafogo de Río de Janeiro, sostendrán en esta ciudad un encuentro internacional de fútbol, en fecha próxima.

BI CAMPEONES

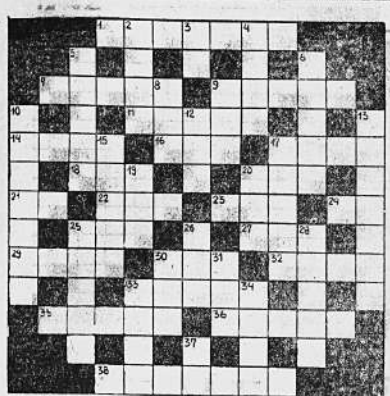
car Soliz: arquero; 20 años, 1.62 de estatura; 70 kilos de peso. En The Strongest desde José Dueñas: back derecho; 1.62 de estatura; 60 kilos. Strongest desde Carlos Di Lorenzo: back central; 1.71 de estatura; 65 años; 1.71 de estatura; 65 años. En The Strongest desde Rolando Vargas: delantero; 1.75 de estatura; 70 kilos. En el team "guardián" de 1964, Jorge Morales: delantero; 21 años; 1.26 de estatura; 61 kilos. Defiende a The Strongest desde 1963, Roberto Bonanno: centro delantero; 26 años; 1.71 de estatura; 73 kilos. Es el primer año que juega en Strongest, er Texeira: interio izquierdo; 27 años; 1.65 de estatura; 62 kilos. En el team Angel Arce: puntero izquierdo; 24 años; 1.65 de estatura; 67 kilos. Es el defensor a The



EUFORIA EN LOS VESTUARIOS.— Después del match, los cracks aligerados vivieron momentos de euforia en los camerines del estadio Siles. Los aligerados, ganaron el título paceño en forma merecida, derrotando a 31 de Octubre por 2 a 1.

DI LORENZO.— El arquero central aparece con el torso desnudo en hombros de sus hinchas. Los fanáticos cometieron excesos que reprochamos porque un local deportivo no se presta al vandalismo.

BOLIVIOGRAMA



- HORIZONTALES**
- 1.- Las siete primeras letras del apellido del Subsecretario de Gobierno, que ha renunciado a su cargo y ha solicitado licencia indefinida de las Fuerzas Armadas, para "pelar" con Lechín Quiendo.
 - 7.- Presidente de Bolivia que murió asesinado por Mariano Melgarejo, el 27 de mayo de 1905.
 - 9.- Apellido del ex Comandante de Policias de La Paz que, en fecha 7 del actual, abandonó el país rumbo a Colombia, acogiéndose al derecho de asilo. (Inv.)
 - 11.- Población del Departamento de La Paz donde, el 25 de diciembre de 1849 nació el Gral. José Manuel Pando.
 - 16.- Resultante de la acción de la gravedad sobre un cuerpo. (Inv.)
 - 16.- Antio, ave nocturna.
 - 17.- Repetido, llámase así una población distante 30 kms. de la ciudad de Oruro donde, entre el 29 y 30 de octubre de 1964, se produjeron violentos choques armados entre mineros y las fuerzas del gobierno de Paz Estenssoro.
 - 18.- Closures de sodio.
 - 21.- Término, remate, conclusión.
 - 21.- Terminación verbal.
 - 22.- Pronombre personal que equivale a nosotros.
 - 22.- Industria lechera establecida en el Departamento de Cochabamba.
 - 25.- Nombre de letra.
 - 25.- Siglas del partido político fundado por el ex Fiscal de Distrito Manuel Morales Davila.
 - 27.- Fruto de la vid. (Inv.)
 - 29.- Presidente de Bolivia durante cuyo Gobierno, en fecha 13 de marzo de 1937, se crearon los Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.
 - 30.- Especie de morrión de fieltro, más alto por delante.
 - 32.- Muy, harto, bastante.
 - 32.- Tocad con los labios, en señal de cariño, reverencia o amistad.
 - 35.- Adverbio de tiempo, lugar y orden que indica prioridad de tiempo, de lugar y también preferencia.
 - 36.- Apellido del ex senador por Pando, cuya internación hacia un lugar lejano de la frontera boliviana ha sido solicitada al gobierno del Brasil.
 - 38.- Segundo apellido del Cap. de Navío que, en conformidad de prensa realizada, en fecha 7 del actual, hace conocer las 33 acusaciones que existen contra ex miembros de la Policía Boliviana.
- VERTICALES**
- 2.- Llámase así el día 12 de Octubre, en homenaje al
 - 37.- Terminación verbal.

Ministerio de Economía Nacional COMUNICADO

Se comunica al comercio en general y a todos los interesados que estén en condiciones de importar harina de trigo, que este Ministerio, en cumplimiento a Convenios que tiene suscritos, y con el objeto de garantizar el normal abastecimiento de este producto, a la población, ha resuelto autorizar la importación de una partida de harina de los Mercados Corrientes (Usual Marketing), para cubrir la cuota de importación de la presente gestión.

Los interesados deberán presentar su solicitud al Departamento de Adquisiciones y Abastecimientos de este Ministerio, haciendo conocer la cantidad que están dispuestos a financiar e importar. Asimismo, deberán retirar del indicado Departamento las especificaciones y requisitos indispensables exigidos por este Ministerio para la importación y comercialización de dicho producto.

La Paz, 8 de Enero de 1965.

POR ORDEN DEL Sr. MINISTRO:

HECTOR ORMACHEA PEÑARANDA
Sub-Secretario de Economía Nacional

La Industria Azucarera Nacional

Por JOSE CASTRO VILLAVEGA

Producción de Caña. Las fértiles tierras cruzadas fomentadas intensivamente con crédito agrícola, y la conexión de vías de comunicación con el tiplano, han hecho realidad el autoabastecimiento de azúcar en el país. Sin embargo, para lograr su completo éxito, debe ser complementado con planes de diversificación agrícola y comercialización de niveles internacionales, con fin de evitar problemas de sobreproducción de la caña de azúcar que significa quebranto económico para el productor cañero.

La producción de caña ha crecido rápidamente en los últimos años. Las zonas productoras por su importancia son: Santa Cruz con el 90 por ciento (destinado para azúcar), Tarija, Ben-Pando, Chapare y los Yungas de La Paz.

Según informaciones de las zonas cañeras, la zafra de 1963, fue aproximadamente de 1.161.000 T.M. y para 1964, se estima que alcanza a 1.200.000 T.M.

Es importante anotar que, las cosechas de estos últimos años fueron excepcionalmente buenas por las excelentes condiciones climáticas. Además, las superficies plantadas han venido incrementándose cada año impulsado por la seguridad del mercado y precios convenientes.

El 90 por ciento de la producción de Santa Cruz es consumida por los ingenios azucareros de Cochabamba, La Piedad, de Chuabita, Bolata, La Esperanza y San Aurelio. La mayoría de estos ingenios, están desmantelados o en proceso de reconstrucción, por lo que la materia prima, de ahí que, la producción de azúcar en 1964 sea superior a la anterior. Según datos proporcionados por la Oficina Nacional de la Caña, en 1963, fue media 814.000 T.M. y

para 1964 es de 1.200.000 T.M. aproximadamente.

En los últimos años, la producción de materia prima ha excedido a la capacidad de los ingenios, por ejemplo, el período 1963 quedó sin moler la cantidad de 23.000 T.M. y para 1964, también hay excedente de caña, en tanto que la zafra ha sido muy superior a la anterior, tanto por el año rendimiento por Ha. como por el incremento de la superficie plantada; habiéndose creado series problemas con respecto a la capacidad de rendimiento de los ingenios azucareros, debido a que los cañeros entregaron su producto por encima de los cupos fijados.

Los agricultores de Santa Cruz, tienen preferencia por el cultivo de la caña en vista de la garantía del mercado y precios evidentemente ventajosos por eso es que, a pesar de las recomendaciones de fomentar otras cosechas, han seguido plantando aún con riesgo de quedar sin cupo de venta en los ingenios, comprometiendo así su capital.

En una publicación anterior, con respecto a la industria azucarera, se mencionó la existencia de organismos o corporaciones financieras ajenas al Ministerio de Agricultura, con la misión de regular la relación entre la producción y el consumo, o sea la oferta y la demanda de productos agrícolas, como el caso de Farm Credit Administration de los E.U.U. y la Comisión Nacional de Grupos de la Argentina, y otros similares en los países latinoamericanos, cuyas funciones son las de comprar y vender los excedentes de cosechas, además regular la magnitud de los cultivos de acuerdo a las necesidades mediante crédito agrícola.

En Bolivia es el Ministerio de Agricultura, el organismo oficial que está facultado por ley para otorgar crédito, u otro organismo, como comités de comercialización, etc. Esta regulación consistiría en fomentar el desarrollo de otros cultivos, de igual o mayor rendimiento económico que la caña, como leña, yuca, algodón, etc. con mercados debidamente garantizados y precios remunerativos, de modo que el agricultor siempre sea beneficiado por su trabajo y por su capital.

Producción y Consumo de Azúcar. La producción de azúcar de 1963, fue de 69.000 T.M. y el consumo se estimó en 64.000 T.M. de manera que la producción permitió cubrir ampliamente las necesidades internas con un excedente de 5.000 T.M. para reserva. Mientras que la producción del período 1964 se estima que será algo más de 81.000 T.M. aproximadamente, y el consumo se estimó en 69.000 T.M. aunque nosotros estimamos algo menos, de cualquier manera, la producción de este año, aparte de cubrir las necesidades internas, arrojará un saldo de 16.000 T.M. ya sea como reserva o para exportar.

Las estimaciones para consumo no llegan a consumirse íntegramente, de ahí que, los remanentes y la sobreproducción serán aproximadamente de 40.000 toneladas como reserva.

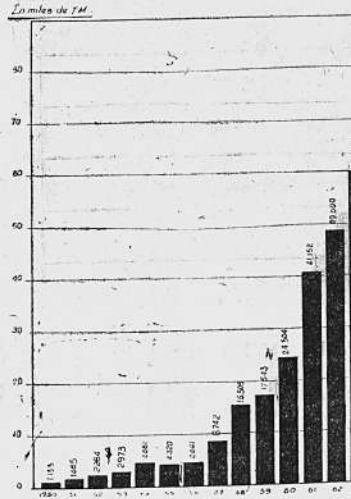
A continuación se muestra la forma ascendente del diagrama que ha venido desarrollando la industria azucarera desde 1950 a 1964.

Resulta interesante hacer notar que, a pesar de la sobreproducción al consumo interno, se sigue importando azúcar extranjero, aunque de calidad refinada. Por ejemplo, según estadísticas de la internación de 1963, fue de 7.559 toneladas con valor de \$us. 355.720.— "a misma que fue destinada al sector industrial. Si embargo, se nos ha informado que las autoridades correspondientes están tratando de mejorar la calidad de la producción nacional; pues, en 1963 se ha producido ya la cantidad de 50.000 quintales y posiblemente alcancen a 100.000 quintales, en 1964. De seguir con esta medida, cubriría el consumo industrial a breve plazo.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

PRODUCCION NACIONAL DE AZUCAR

Años 1950-1964



del país, por medio de prestación de servicios técnicos y concesión de créditos. En el caso concreto del cultivo de la caña, la producción y consumo, deberán estar regulados por la canalización de los servicios técnicos del Ministerio, como, Extensión Agrícola de Bolivia en lo que respecta al fomento de crédito, u otro organismo, como comités de comercialización, etc. Esta regulación consistiría en fomentar el desarrollo de otros cultivos, de igual o mayor rendimiento económico que la caña, como leña, yuca, algodón, etc. con mercados debidamente garantizados y precios remunerativos, de modo que el agricultor siempre sea beneficiado por su trabajo y por su capital.

Producción y Consumo de Azúcar. La producción de azúcar de 1963, fue de 69.000 T.M. y el consumo se estimó en 64.000 T.M. de manera que la producción permitió cubrir ampliamente las necesidades internas con un excedente de 5.000 T.M. para reserva. Mientras que la producción del período 1964 se estima que será algo más de 81.000 T.M. aproximadamente, y el consumo se estimó en 69.000 T.M. aunque nosotros estimamos algo menos, de cualquier manera, la producción de este año, aparte de cubrir las necesidades internas, arrojará un saldo de 16.000 T.M. ya sea como reserva o para exportar.

Las estimaciones para consumo no llegan a consumirse íntegramente, de ahí que, los remanentes y la sobreproducción serán aproximadamente de 40.000 toneladas como reserva.

A continuación se muestra la forma ascendente del diagrama que ha venido desarrollando la industria azucarera desde 1950 a 1964.

Resulta interesante hacer notar que, a pesar de la sobreproducción al consumo interno, se sigue importando azúcar extranjero, aunque de calidad refinada. Por ejemplo, según estadísticas de la internación de 1963, fue de 7.559 toneladas con valor de \$us. 355.720.— "a misma que fue destinada al sector industrial. Si embargo, se nos ha informado que las autoridades correspondientes están tratando de mejorar la calidad de la producción nacional; pues, en 1963 se ha producido ya la cantidad de 50.000 quintales y posiblemente alcancen a 100.000 quintales, en 1964. De seguir con esta medida, cubriría el consumo industrial a breve plazo.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

La verdad es que, si bien la industria azucarera de Bolivia, ha avanzado excepcionalmente en los últimos años, los costos de producción y la calidad del azúcar requieren ser estudiados con cuidado para que pueda competir en los mercados internacionales, excluyendo el Comité Interamericano del Azúcar. Sobre este particular veremos a ocuparnos en las próximas publicaciones.

H. Alcaldía Municipal de La Paz Comunicado de la Policía U

Por orden del señor Alcalde Municipal, queda a todos los credenciales, memorándums, carnets, hubieran sido extendidos por autoridades municipales a los 4 de noviembre de 1964.

El personal de funcionarios de la Policía Municipal, a partir de la fecha, irá muniendo de un carnet especial la firma del señor Alcalde Gral. don Armando Uria, Oficial Mayor y Jefe de Repartición, levantando el sello seco, por lo que se recomendará al público en general tener presente esta prevención a fin de evitar equivocaciones y que en caso de ser objeto de abusos se dé al teléfono 2-0910.

La Paz, 7 de enero de 1965.

Roberto Doza J. Irujo
INTENDENTE MUNICIPAL

AVISO MUNICIPAL Servicio Fúnebre

Siendo una necesidad sentida el funcionamiento de un servicio fúnebre de propiedad de esta H. Alcaldía, se pone en conocimiento del público en general, que este servicio organizado con el fin exclusivo de colaborar a las desposadas y necesidades de nuestra ciudad, y en consecuencia solicitar los interesados en este caso, a la Administración de la Posta Municipal de La Paz.

La Paz, 5 de Enero de 1965.

Vitaliano Durán Jurado
ADMINISTRADOR POSTA MUNICIPAL

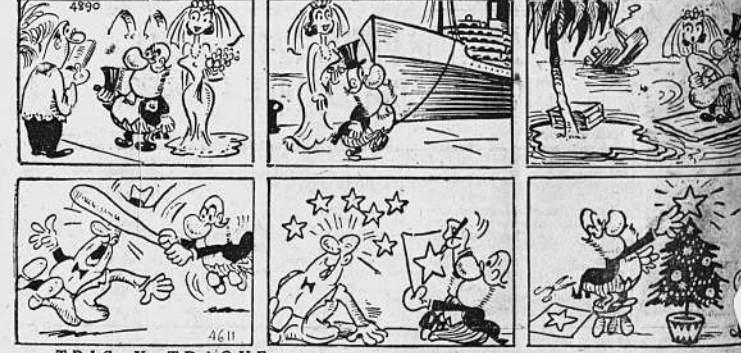
H. Alcaldía Municipal de La Paz Locatarios de tiendas y kioscos

Se pone en conocimiento de todos los locatarios de tiendas y kioscos, que la propiedad municipal, que posición superior queda permanentemente prohibida transferirlas sin previa autorización de la H. Alcaldía. Al mismo tiempo se recuerda la obligación de pagar la Jefatura de Bienes Municipales el último día de alquileres correspondiente al mes de diciembre, hasta el 15 del presente mes. La contravención a estas medidas, hará pasible de sanciones a quienes incurren en ellas.

La Paz, 6 de enero de 1965.

P.O. del señor: Alcalde Municipal
Mario López Rodríguez
Jefe de Bienes Municipales

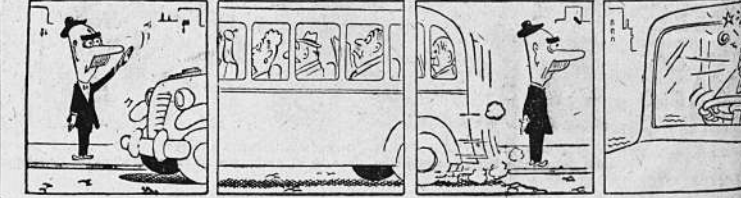
GUMERSINDO



TRIC Y TRAQUE



EGOISTO



CALIDOSCOPIO PERIODISTICO

"THE LATIN AMERICAN TIMES"

A mediados de febrero, empezará a publicarse en Nueva York el diario "The Latin American Times", que dirigirá Jorge Losada, figurando entre sus colaboradores, Pierre Selinger, que fue el secretario de Prensa del Presidente Kennedy.

Como lo indica el título, el nuevo diario en inglés, estará consagrado en su mayor parte a informar al público norteamericano sobre los acontecimientos de América Latina.

Por primera vez en la historia del periodismo norteamericano, un diario tendrá como objeto principal América Latina.

La aparición de "The Latin American Times" tiene una doble importancia: para América Latina y para Estados Unidos, pues no hay duda que el nuevo diario contribuirá a una mayor comprensión entre las dos Américas: la anglosajona y la hispanoamericana.

Leonard Saffir, el editor, ha dicho que "The Latin American Times" partirá de una tirada básica de 15.000 ejemplares, de ocho páginas, tamaño standard.

— — —

"THE SUN", DE LONDRES

Precisamente cuando el partido laborista estaba en vísperas de ganar las elecciones y tomar el poder, se publicó en Londres "The Daily Herald", que había sido el portavoz del laborismo durante cerca de cuarenta años. "The Daily Herald", aunque tenía una circulación media de 1.200.000 ejemplares, estaba en constante déficit. Era una empresa ruinosa.

Para llenar el vacío dejado por "The Daily Herald" y para defender la política laborista, apareció el diario: "The Sun", que en seguida alcanzó un muy alto nivel de lectores que el "Daily Herald", al que superó, desde el comienzo, en 200.000 ejemplares, con tendencia ascendente. "The Sun" ahora alcanza una circulación de 1.500.000 ejemplares a no tardar.

— — —

LA PRENSA FRANCESA

Recentemente, falleció en París Pierre Brisson, director de "Le Figaro", el gran diario conservador independiente, que da prestigio a la prensa francesa, en general algo desmoronada en la fase de la post-segunda guerra mundial.

Los dos diarios parisienses de mayor circulación son "France-Soir" y "Le Parisien Libéré", sensacionalistas ambos.

"Le Figaro", con una tirada de 470.000 ejemplares, es el tercero en circulación.

A una gran distancia en circulación, pero a la misma altura en prestigio, viene "Le Monde".

Hace unos meses dejó de publicarse el diario "Libération", de tendencia filo-comunista.

— — —

NUOVO DIARIO EN QUITO

Para en breve se ha anunciado la aparición en Quito, Ecuador, de un nuevo diario.

El Ecuador tiene dos grandes diarios: "El Universo", en Guayaquil, y "El Comercio", en Quito.

En Quito, hace alrededor de doce años, hizo su aparición, con gran empuje, un diario de tipo moderno, titulado "El Sol". No tuvo éxito, dejó de publicarse. Le sucedió "El Diario del Ecuador", que tampoco tuvo suerte.

"Si el nuevo diario tiene más suerte que "El Sol" y "El Diario del Ecuador", la prensa latinoamericana se alegrará sin duda alguna.

— — —

— — —

CUB y FSB decretaron
la muerte de Wilfredo E

La Confederación Universitaria Boliviana, la Federación Universitaria Local y Falange Socialista Boliviana, decretaron duelo por la muerte del universitario y dirigente estudiantil Wilfredo Enriquez y de su padre, Rosendo Enriquez, al mismo tiempo que exigen a las autoridades las más drásticas sanciones para el autor del crimen.

El período de vida liberal es el momento que una necesidad nacional al unificar las fuerzas democráticas para contrarrestar el peligro del NRR o de la toma del poder por parte del extremo de izquierda. Jurga que el momento, cuando se debe adoptar medidas para evitar hacer causa común, teniendo en cuenta los precedentes históricos que la alianza militarizada de la extrema derecha después el 4 de noviembre con el comunismo, si también la protección del NRR en los meses doce años.

El Comité Nacional de la Libertad aprobó una iniciativa

El Comité Nacional del Partido Liberal aprobó la iniciativa de proponer la Alianza de Paz y Progreso con la participación de ese partido, particularmente entre el elemento obrero y campesino.

V Congreso Nacional de la JEC

CONGRESSO NAZIONALE da 1950

ORURO, 10 (PRESENCIA).— Del 25 al 29 de este mes, la Juventud Estudiantil Católica celebrará en Oruro su V Congreso Nacional. Está asegurada la concurrencia de numerosas delegaciones jecistas, las mismas que estudiarán un temario relacionado con sus actividades específicas y sobre la cual los estudiantes ante los problemas

SUPERAVIT EN RECAUDACIONES
ORURO, 10 (PRESENCIA).— La oficina departamental de Renta obtuvo un superavit de \$b. 535.965, habiendo recaudado...

ado un total de \$b. 1.924.065.79 suma que sobrepasa al monto asignado que era de \$b. 1.338.100. El incremento ha sido atribuido a la disciplina observada por los contribuyentes en el pago de impuestos.

teatro del presentimiento

por el esquema de una tela
 órica: Sala bastante sombría de
 Castillo. Puerta a la de-
 cha, puerta a la izquierda y puer-
 ta disimulada en un ángulo. En
 fondo, ventanas con vidrieras
 enlucidas en los cuales predomi-
 nado por el esquema de una tela
 órica: Sala bastante sombría de
 Castillo. Puerta a la de-
 cha, puerta a la izquierda y puer-
 ta disimulada en un ángulo. En
 fondo, ventanas con vidrieras
 enlucidas en los cuales predomi-

pastoril en "Pelicas y Melisande" el teatro de maravilla en "El Pájaro azul", su conducta escénica quedaría expuesta en "La princesa Malena" que hiciera pensar a Mirbeau en un "Shakespeare flamenco" en "Interior". "Los ciegos" y

Se halla sentado bajo la lámpa
La dama transcurrido, cundido
sobresaltos, entre puertas que
abren y cierran misteriosamen
oblicuas corrientes de aire que
entrecruzan como cachalotes. El
cundido tiene las pupilas apagadas

La muerte, personaje ausente y presente, adelanta sus garras de la oscuridad para asir la pre y llevársela consigo. El viejo está como petrificado, imposible de actuar y de defender a la

ta amenazada por la muerte in-
vible, oye sus pasos misteriosos,
sobre su aflado perfil, presente
cerco helado, pero todo es inu-
til. Ni él ni los personajes que se
supan en torno suyo podrían es-

to a oponerse a lo que ha de-
tado la inexorable deidad fun-
Pero el ciego sigue sus movi-
mientos y siente su cercanía:
"¿Qué oigo, Ursula?" —interro-
ga—. "Nada, abuelo. Son las hojas
que caen en la terraza". El hom-
bre se levanta y se acerca a la

vuelve a su inmovilidad acetate e insomne, poseído por una milta fuerza intuitiva, tal como si se usara una secreta partida con esa rusa que nadie ve, pero que él oirina palpando sus impalpables at fínephes.

igual estrategia temerosa, idéntica presencia fatal se adivina en los ciegos", juguetes de un po-
pulo ignorado y desatado, de un
márbido personaje al que no pue-

verse, pero que "está allí", arrelinando sus vestiduras como un unto de hielo, interviniendo en diálogo espectral, rozándose a sus crispadas zarpas de mierda.

El "personaje ausente" del teatro maeterliniano actúa con fuerza.

A LOS D

A las em-
les, entidades y

inconscientemente estroza en el escenario de "Interior" en que una vez que cuando alguno de sus personajes "se levanta, anda o gesticula, sus movimientos son graves, lentos, breves y como espiritualizados por la distancia, la luz

tes. Caso contrario, el velo indeciso de la ventana", sospecharlo quizás, dejaría expresado en rápido trazo su concepto escénica, fluida y vigorosa como si se desenvolvese detrás de unas yuxtapuestas.

...n su bombón de clima gris y sus
pastachos de panadero, era la es-
puma del burgués de su tiempo,
piernas cortas y abultado vien-
te, bebedor de cerveza y comedor
emparedados de salchicha. Su

LA ADMINISTRACI

SEMPRE LO (PRESENCIA) — Del 25 al 29 de este mes, la

ajula poética lo conduce a de-_____

La muerte, personaje ausente y presente, adelanta sus garras de la oscuridad para asir la pre-
sencia humana. El silencio

ta como perseguido, impositivo de actuar y defender a la vida amenazada por la muerte inible, oye sus pasos misteriosos, vivia su afilado perfil, presente como helado, pero todo es inni. Ni él ni los personajes que se

suplan en torno suyo podrían e-
n oponerse a lo que ha de-
tado la inexorable deidad funes
Pero el cielo sigue sus movi-
sientos y siente su cercanía:
«¿Qué oigo, úrsula? —interro-
a—. Nada, abuelo. Son las hojas
de la vida que se me caen de las

caen en la tierra". El hombre vuelve a su inmovilidad acetate e insomne, poseído por una alta fuerza intuitiva, tal como si resalta una secreta parida con esa rusa que nadie ve, pero que él siente palpando, con hercúleas

la será la decisiva. Entonces se hará indispensable establecer la secreta relación que existe entre los interiores estáticos de Veermere de Delft y los animados lienzos pictóricos de Maurice Maeterlinck.

mbrio personaje al que no pue-
verse, pero que "está allí", arre-
dinando sus vestiduras como un
to de hielo, interviniendo en
diálogo espectral, rozándose en
a sus crispadas zarpas de mie-
El "personaje ausente" del tea-

maeterlinkiano actúa con fuer-
talmadas y gravita sobre el
destino del "dramatis personae",
secundario en el conflicto, co-
mo un duende malévolu que irra-
da designios trágicos desde la

...a "PRESENCIA" de SUSC...
nuestros oficia...

nalizados por la distancia, la luz del velo indeciso de la ventana". Un sospecharlo quizás, dejaría expresado en rápido trazo su concepto escénica, fluida y vigorosa como si se desenvolviese detrás de un... *ruedante*.

La Paz, 5

emparedados de salchicha. Su
 újula poética lo conduce a de-

LA GUÍA PROFESIONAL

ABOGADOS

HUGO DEL GRANADO ARCE
ALFONSO BASCOPE MENDEZ
Asuntos civiles, penales, comerciales, mineros, agrícolas, aduaneros y administrativos en general. Trámites y recursos ante la Excelentísima Corte de Justicia. Estudio Jurídico: Calle Ayacucho 251. Telef. 10780.

RENE DUCHEN ALCALA
Bufete: Hotel La Paz. 5° piso Oficina 8.— Teléfonos 10850 10947E.— Casilla 1578.

MAX REYES ROMERO
Tramita personalmente causas: VIVIENDA, DESAHUCIOS, DESPOJOS, CIVILES-CRIMINALES. POTOSI 876.— TELEFONO 10792.

EULOGIO BECERRA BALDERRAMA
Potosi 876. Oficina 11.— Tercer piso.— Teléfono 28404.

EMILIO MEDINA - BENJAMIN MIGUEL
CALLE POTOSI 876.— Teléfono 28475.

DENTISTAS

Dr. MANUEL ELIAS PAREDES
CIRUJANO DENTISTA.— De retorno de Europa atiende a su clientela con el horario de costumbre. ALTA VELOCIDAD RAYOS X.— ANESTESIA CON TRILENE. Loaya 132.— Teléfono 2381.— 2382.

Dr. HONORATO GARCIA PRADEL
CIRUJANO DENTISTA.— RAYOS X.— ODONTOLOGIA MODERNA.— CURACIONES SIN DOLOR.— PSICOLOGIA.— Medicina Oral.— Prestigio Científico. Domicilio de la 11 Calle Comercio N° 1036.— Sábados: Atención gratuita a los pobres.

VICTOR HUGO VILLAGAS A.
Equipo moderno Alta Velocidad Rayos X, atiende de 9 a 12 y 16 a 18. Mercado 956 esquina Yanacocha cuarto piso. Oficina 3.— Teléfonos 25338-28123.

LUCIO DURAN TAPIA
Yanacocha esquina Mercado (Edificio Almaraz) tercer piso Oficina 3.— Teléfonos 25338-28123.

Dr. ANGEL BALIVIAN Y MEDINA
DENTISTA.— Alta Velocidad.— Rayos X. Atiende de 9 a 12 y 14 a 18.— Teléfono: 26303.— Av. Camacho 1377, Esquina Loaya.

MEDICOS

Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN
GINECOLOGO ESPECIALISTA.— Especialización en las clínicas ginecológicas de Madrid, Stuttgart (Alemania) y Viena. Diagnóstico precoz del cáncer. Colposcopia y Citología. Tratamiento de esterilidad conyugal.— Consultorio Av. 18 de Julio 1456 Edificio SORIMA de la 7. MAN SPRICHT DEUTSCH.— Teléfonos: Consultorio 23819.— Domicilio 2213.

Dr. GOVER LEON
MEDICO DE NIÑOS.— De regreso del Exterior atiende nuevamente con horario de costumbre.— Mercado 373.— Teléfono 22602.

Dr. MARIO MENDEZ ELIAS
Cirugía y enfermedades del Sistema Nervioso. Especialización: Holanda, Inglaterra. Jefe Clínica Cátedra Neurología y Neurocirugía UMSA. Edif. Krsul. Teléfonos 24233-24234.

HECTOR SEQUEIROS FLORES
GINECOLOGO especializado en Europa. OBSTETRICIA. COLPOSCOPIA en el diagnóstico precoz del cáncer. Mercado 935.— 18 a 20.— Teléfono domicilio 10514.— Consultorio 29641.

Dr. JOSE VILLARREAL SUAREZ
UMSA, Chirurgische Universitätsklinik Eppendorf, Hamburgo, Alemania. Cirujano especialista: tumores, pulmones, esófago, estómago, intestinos, apéndice, vías biliares, hernias. Consultorio Ayacucho 208, Edificio Flores. 1° piso de 15 a 18 hs. Teléfonos: Consultorio 25439, domicilio 10057. MAN SPRICHT DEUTSCH.

Dr. GUSTAVO TABERA DE PAOLI
CIRUJANO - GINECOLOGO.— Esterilidad - Diagnóstico precoz del cáncer: Colposcopia.— Obstetricia. Plaza Yanacocha 1456, Termino 3.— Teléfono 10579 25418. Reservar boletines.

CARLOS PEREZ GARCIA
GINECOLOGIA PRENATAL PARTOS. Consultas 2 - 8. Sábados 288.— Teléfono 20481.

FEDERICO LORA
MEDICO DE NIÑOS.— Consultorio: Mariscal Santa Cruz 1336. Horas 16 — 17 Teléfono 27319.

FERNANDO CARDENAS
ENFERMEDADES DE LA PIEL.— ALENCIA.— Hospitales. Universidades del exterior. Plaza Venezuela 1456.— Tercer piso: Teléfono 10579. Telef. dom. 10043.

RENATO BUSTILLOS
OIDOS — NARIZ — GARGANTA.— Mercado 996. Teléfono: 24524. Mañanas 11 — 12. Tardes 14—18.30.

E. ALEXANDROWICZ
Especialidad en 1-3 VENEREAS, PROBLEMAS NEURALES. Av. Argentina 1919.— Teléfono 24534. Consultas de 14 a 17.

JAIME SALGUEIRO CHAVARRIA
CIRUJIA, GINECOLOGIA, ATENCION PRENATAL. PARTOS.— Rosalinda 18.— Consultas de 14 a 19. Teléfonos: 12652-25564.

GREGORIO DUCHEN GARCIA
HEMORROIDES, FISTULAS, TUMORES. Yanacocha 301 de 17 a 18.— Teléfonos 11688-27892.

Dr. CIDAR HUMEREZ E.
MEDICO INTERNISTA.— Especializado en el Exterior en Enfermedades Alérgicas. Consultas de 16.30 a 20 horas. Consultorio y Domicilio: Yanacocha 332. 2° piso. Teléfono 10388.

FERNANDO OSORIO E.
MEDICO PSIQUIATRA.— Enfermedades mentales en general. Trámites de conducta: niño y adolescente. Av. Camacho 1377 segundo piso. Horas 4 a 7.— Teléfonos 10975-21003.

GUSTAVO LEGUIA ITURRI
MEDICO CARDIOLOGO.— Ex-Médico Residente del Instituto Nacional de Cardiología de México. Av. Camacho 1377 Edificio 1456, Termino 3° piso. Domicilio: Jorge Sáenz 1150. Teléfono 27012.— Consultas.

FAUSTO SALINAS RUIZ
MEDICO DE NIÑOS.— Consultorio: Yanacocha 301. Domicilio Cisneros 1264. Telef. 24593.

Dr. LUIS SEA
BRONCOPULMONARES, TUBERCULOSIS, GASTROENTERO, VIRALES, VENEREAS, HEPATICAS. Consultas Evaristo Val 157. Horas 14 a 18.30. Telef. 12483.

AFRICA Y EUROPA

POR SALVADOR DE MADARIAGA

LONDRES.— Grave error sería interpretar los acontecimientos del Congo como un episodio aislado o una raza. Constituyen, por el contrario, un caso más agudo del mal general que atañe a todo el continente; el cual no es otro que una emancipación por la que los negros, al nacer, ya se encuentran desahuciados, según toda probabilidad, porque esta desdichada parte del mundo tendrá todavía que empujarse ante lo que comience a ver días mejores.

Lo que está pasando en África no es todavía un proceso de emancipación de los pueblos africanos. Es un trasiego del poder de las metrópolis europeas a unas minorías dirigidas por locales, entre ellas educadas en Europa, y resueltas a ejercerlo y gozarse de un modo mucho menos ilustrado, liberal y desinteresado que las autoridades europeas que han venido a desplazar. Difícil sería aún al más convencido de que los africanos citan un solo país africano en el que el hombre corriente, de la calle o del campo, se halle hoy económicamente más próspero y políticamente más libre que antes de la llamada independencia. Los más de estos, que son matas prima y pasiva de gobierno, estarían dispuestos a parafrasear el famoso dicho de Forán: "¿Qué hermosa era la independencia bajo el colonialismo?"

Diríase que las naciones ex-coloniales le tienen miedo a este toro del colonialismo. Pero hay que cogerlo por los cuernos. Si, desde luego, el colonialismo tiene su historia negra. Ley es de a natural que talma el error; y se dieron tales errores en nuestro impacto de europeos con otros continentes, y en particular, con el de África, que bastarían para excusar, si no justificar, muchos errores hoy cometidos por los africanos contra nosotros. No lo olvidemos al ver a nuestros admirables y valientes misioneros sacrificados por los facciosos congoleños. No es rasgo europeo el intentar no darse por enterado de los crímenes de Europa, y nadie ha olvidado el noble libro de André Gide sobre los cometidos por blancos irresponsables en el Congo francés.

Pero por triste y sórdido que este aspecto de un colonialismo todavía rudo y anárquico haya sido, tenemos que oponernos firmemente contra todo intento de condenar en reñendo, y sin consideración alguna el colonialismo en todas sus épocas y formas. Tenemos que oponernos ceradamente a esa tendencia de hoy a dar por sentado que por el mero hecho de ser colonialismo, el colonialismo es nefando. Esta tendencia no es más que uno de los casos que hoy se dan de juicios de valores totalmente falsados por un verbalismo superficial y vacío; como, por ejemplo, el caso análogo de condena a priori del capitalismo ante de tomarse la molestia de definirlo, o los dogmas de hoy para conocer su papel en la historia. Para quien quiere que se culde de pensar antes de hablar, es evidente que tanto el colonialismo como el capitalismo han constituido fases de indubitable fuerza creadora en la historia de la humanidad.

Pero la opinión pública universal se está dejando extraviar cada vez más por ese verbalismo hueco y tendencioso que azuzan pasiones primitivas; y es deber muy especial de los cuerpos reaccionarios contra esta corriente y volver por la primacía de las ideas claras y de los hechos fehacientes contra la de las palabras huecas. La situación lamentable a que hemos llegado deriva de la confluencia de varios factores. El primero que hay que hacer constar, aunque con sentimiento, es una DAMNOSA HEREDITAS de Franklin Roosevelt. Su padre y antecesor Theodore Roosevelt fue un colonialista e imperialista sin escrúpulos que desgastó a Panamá de Colombia por las acusaciones que hoy hace la demagogia internacional. Franklin Roosevelt fue el que Teodoro no había sido, un grande hombre; pero se dejó arrastrar al extremo opuesto; y tan desgladado estaba en cosas coloniales, que llegó a considerar como más peligroso para la humanidad el imperio británico que el poder comunista.

Curioso error por parte de un estadista de talla tan excepcional como el presidente de los Estados Unidos de América: puesto que un Presidente de los Estados Unidos de América tan inteligente no ha podido ignorar que es muy posible fundar y fomentar un imperio económico sin signos exteriores políticos; y aun cabe pensar que al adoptar aquella actitud, se expuso él y expuso a su país a la sospecha de aspirar a desarticular los imperios políticos británico, holandés y francés a fin de extender su propio imperio económico. Sea cualquiera la verdad detrás de esta sospecha, no cabe duda de que si estas tres naciones coloniales se hubieran quedado una o dos generaciones más en Asia (quizá salvo la India) y en África, más hubiera valido para todos incluso y sobre todo para los pueblos colonizados.

El segundo factor convergente en la desdichada situación actual es la desunión y disensión entre los países europeos con el menoscabo inevitable del prestigio que se hacen causa de las críticas y acusaciones mutuas que se hacen so-

bre sus actividades coloniales pasadas. Todavía no parece haber logrado Europa abordar su propia historia colonial con un espíritu objetivo digno de su tradición socrática, que colocase lo hecho en una perspectiva histórica razonable. Lo que todavía separan a los europeos de distintas naciones y creencias.

El tercer elemento de la situación es la mala conciencia y los pocos recursos materiales sobre las economías de los continentes que ligar a ciertos gobiernos con ciertas empresas. Es mal general y de difícil cura. La competencia que la teoría liberal afirma ser fuente de progreso viene a falsearse por intervención de los Estados en favor de sus nacionales. De aquí, cierta mala conciencia que frena a veces la acción aun cuando sería legítima. Dios sabe cuántas vidas de europeos inocentes se han perdido en el Congo a causa de la inacción causada en Bruselas y en Washington por existir en estas capitales potentes grupos financieros con intereses considerables en aquellas regiones.

A lo mejor — ¿quién sabe? — el estudio imparcial del caso revelara que estos poderes financieros habían ejercido en total una influencia buena y progresiva sobre los países que explotaban. A lo mejor, no. Lo sabemos, y no debemos juzgarlo. Pero aunque así fuese, no es el horno de la opinión para esos bollos de imparcialidad; y por el mero hecho de haber ganado mucho dinero gracias a su actividad minera e industrial, se condena al extranjero emprendedor a pasar del bien que al país pueda haber hecho.

Por último, hay que considerar también como un factor que ha efectuado el cambio de poderes. Formada en un occidentes liberal, esta minoría se vuelve hacia el este totalitario. Ello no obstante, se declara siempre dispuesta a aceptar los dólares que la mala conciencia y el miedo siguen ofreciendo. La paradoja se resuelve pronto. Estos nuevos amos del cotarro necesitan dólares para sortear la bancarrota; pero necesitan el totalitarismo, en lo interno para seguir mandando, y en lo externo para mantener el orden. ¿Qué van a hacer cuando el principio de la candidatura, ¿quién va a creer que las profesiones de amor a la libertad sean sinceras en gentes que se abrazan a los que anularán a estudiantes y obreros en Budapest y a los que ahogaron en sangre al Tibet?

A todo esto, el Oeste responde con una sumisión y flaqueza increíble. Apenas si se atreve a salvar a los rehenes que manejan sin el menor escrúpulo humano los facciosos congoleños, y dejando la operación a medio hacer, evade el terreno excusándose ante una chillería de sedicentes representantes (Pasa a la pág. 7a).

LOS OBJETIVOS DE LA REFORMA LITURGICA

LIMA (NA).— Dos son los principales objetivos de la reforma de la liturgia, manifestó el R.P. Jorge Alvarez Calderón, Secretario de la Comisión Arquidiocesana de Liturgia: Que el llamado de fe de cristianos de la época actual, para manifestar la esencia misma de la Iglesia, ya que la liturgia es una expresión de la Iglesia.

Muchos consideran, señaló el Padre Alvarez Calderón, que la liturgia era algo "de los sacerdotes" y que "los fieles no tienen nada que hacer en ella". Pero se asiste a un espectáculo, pero la potencia del culto es diferente, la liturgia es acción de toda la comunidad cristiana: sacerdotes y laicos.

"Todos los que han recibido el bautismo son llamados a recibir continuamente los dones divinos de la palabra y los sacramentos. Todos están llamados a ser comunidad y a expresarse en comunidad su agradecimiento. Todos están llamados a ofrecer con Cristo el sacrificio eucarístico. Todos por lo tanto tienen la responsabilidad del acto litúrgico. Y esto debe irse realizando cada vez más en nuestros ceremonias litúrgicas donde sacerdotes y laicos, cada uno en su nivel, deben unirse en una misma acción".

Para que esto se produzca, afirmó el sacerdote, es necesario un cambio de mentalidad: los fieles al adquirir responsabilidades en la liturgia, irán comprendiendo también su responsabilidad total en la Iglesia, y los sacerdotes al sentir la solidaridad de los fieles en la liturgia, necesitarán cambiar sus modos de vida para "llevar junto con ellos la presencia salvadora de Cristo al mundo".

"La Iglesia dejará progresivamente de ser unánime de sacerdotes para llegar a cumplir más plenamente su vocación de ser "pueblo santo", congregado y organizado en la liturgia de los "obispos", dijo por último el Padre Alvarez Calderón.

La reforma litúrgica progresivamente de ser unánime de sacerdotes para llegar a cumplir más plenamente su vocación de ser "pueblo santo", congregado y organizado en la liturgia de los "obispos", dijo por último el Padre Alvarez Calderón.

La reforma litúrgica progresivamente de ser unánime de sacerdotes para llegar a cumplir más plenamente su vocación de ser "pueblo santo", congregado y organizado en la liturgia de los "obispos", dijo por último el Padre Alvarez Calderón.

La reforma litúrgica progresivamente de ser unánime de sacerdotes para llegar a cumplir más plenamente su vocación de ser "pueblo santo", congregado y organizado en la liturgia de los "obispos", dijo por último el Padre Alvarez Calderón.

La reforma litúrgica progresivamente de ser unánime de sacerdotes para llegar a cumplir más plenamente su vocación de ser "pueblo santo", congregado y organizado en la liturgia de los "obispos", dijo por último el Padre Alvarez Calderón.

La reforma litúrgica progresivamente de ser unánime de sacerdotes para llegar a cumplir más plenamente su vocación de ser "pueblo santo", congregado y organizado en la liturgia de los "obispos", dijo por último el Padre Alvarez Calderón.

La reforma litúrgica progresivamente de ser unánime de sacerdotes para llegar a cumplir más plenamente su vocación de ser "pueblo santo", congregado y organizado en la liturgia de los "obispos", dijo por último el Padre Alvarez Calderón.

La reforma litúrgica progresivamente de ser unánime de sacerdotes para llegar a cumplir más plenamente su vocación de ser "pueblo santo", congregado y organizado en la liturgia de los "obispos", dijo por último el Padre Alvarez Calderón.

Best Sellers
Jesuitas y Masones
TODA LA ORGANIZACIÓN MASÓNICA VISITA POR UN JEQUITA
Pida ahora a:
El Difusión
SRL. AV. STA. CRUZ TEL. 2-581

CINES

UNIVERSO
Tel. 12660.— Matinée, Tenda y Noche: LOS PAJAROS, en técnica. Con Rod Taylor, Tipi Hecker con Tippi Hedren. Precios: Matinée: 3.60 y 4.10. Tenda y Noche: 4.30 y 4.80. \$b.

6 DE AGOSTO
Tel. 12660.— Matinée, Tenda y Noche. En tecnicolor. El maravilloso mundo de los juguetes en el film de Walt Disney que detalla a grandes y chicos: CARNAL EN EL BOSQUE, con Ray Bolger y Tommy Sands. Actualización mundial No. 52 y Aquiladas mundiales No. 52 y 53. Precios: Matinée: 3.00 y 3.50. Tenda y Noche: 3.00 y 4.30. \$b.

LA PAZ
Tel. 23442.— Matinée, Tenda y Noche: MAFFIA INTERNACIONAL, con Pierre Trabaud. Precios: Matinée: 3.00 Tenda y Noche: 3.50 \$b.

ABAROA
Matinée, Doble: LA HITA DE LA DOLORES y INFIERNO DEL DESERTO. Tenda y Noche: sólo para mayores de 18 años en tecnicolor: UNIVERSO DE NOCHE y CUMBERBEE DE ODO. Precios: Matinée: 1.60 y 2.60. Tenda y Noche: 1.60 y 2.70. \$b.

PRINCESA
Tel. 29821.— Matinée, Hs. 23:00. Tenda Hs. 6 y Noche Hs. 21:00. EL CID: tecnicolor, con Charlton Heston y Sophia Lorea. Precio: 4 \$b.

PARIS
Tel. 29704.— Matinée, doble: EL FANTASMA DE LA OPERA, tecnicolor, con Herbert Lom; y UN DIA CON EL DIABLO, con Cantinflas. Tenda y Noche: UN THRO EN LA NOCHE, con John Wayne y James Stewart. Precio: 3 \$b.

MURILLO
Tel. 11941.— Matinée, doble: ANGEL DE FUEGO y LA JUE JUGO CON SU CORAZON. Tenda: EL ALAMO, tecnicolor, con John Wayne, Richard Widmark y Laurence Harvey. Noche: doble: COSTA AZUL, tecnicolor, con Alberto Sordi y TRACONADA, con Brigitte Bardot. Precio: 2.50 y 1.50 \$b.

MIRAFLORES
Matinée y Noche, dobles: EL SENSOR TORMENTA y MAHIED. Tenda: EL SENSOR TORMENTA. Precios: Matinée, Tenda y Noche: 1.50 \$b.

AVENIDA
Tel. 23400.— Matinée y Noche: Lunes familiar con el grandioso programa doble: LOS MILAGROS DE SAN MARTIN DE PORRES y LAS VERDES BANDEJAS DE ALA, en tecnicolor. Tenda: MILA GHOS DE SAN MARTIN DE PORRES, con Fernando Caballero. Precios: Matinée y Noche: 2.00 y 1.50. Tenda: 2.00 y 1.50. \$b.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN
MEDICO DE NIÑOS
Estudios de Especialización en Inglaterra
The Hospital for Sick Children, Great Ormond Street, LONDRES.
The Royal Devon and Exeter City Hospital
Consultorio Mercado 975.
Tel. 22692. Domicilio Telef. 220

Corporación Minera de Bolivia
CONVOCATORIA A PROPOSITAS PARA LA PROVISION Y MANTENIMIENTO DE LAMPARAS ELECTRICAS. — PEDIDO 22301/CMB-1305

La Corporación Minera de Bolivia en vista de las múltiples solicitudes recibidas, amplía el plazo de la Convocatoria a Propuestas por Lámparas Eléctricas hasta el día 31 de Enero del presente.

La Paz, 7 de Enero de 1965.
ROBERT GOSSWEILER
GERENTE COMERCIAL

FRICA Y...
(Viene de la pág. 6a.)
antes de sedicentes naciones de quienes no se ha oído
crítica de las odiosas matanzas. Y como obra más
de este lamentable derrotero y olvido de los criterios
en las relaciones internacionales, el accidente se
al, al parecer, gustoso, a elegir por unanimidad, presiden
la Asamblea de las Naciones Unidas al Sr. Alex Quaye.
ciudadano de Ghana, que es un Estado al borde
de bancarrota regido por un dictador megalomano que no
ejado en su país ni rastro de esa libertad y deferencia
con la persona humana a las que debe su propia cul-
tura.

Racialismo? Nada de eso. Nosotros, los liberales crees-
que todos los hombres llevan en sí el simiente de su pro-
pensión evolutiva. Desembarcamos en África fuerza y felici-
Pero, precisamente porque hemos condenado siempre,
solo ahora, los crímenes cometidos en África por cie-
Europeos en siglos pasados, nos negamos a tragarnos sin
ta los que hoy cometen ciertos africanos contra Europa;
precisamente porque rechazamos el totalitarismo de Sta-
de Mao Tse-Tung, nos negamos a hacer que no vemos el
crimen o el de Odinga Ogina.
Y ahora echemos una última ojeada al cuadro, y pregun-
nos que diferente pudo haber sido si los que ya en 1939
antes abogaban por una Europa unida hubieran logra-
do vencerlo. Solo una Europa unida puede salvar a África
negro es de todos los humanos el más cercano al blan-
carácter y psicología. Pero no la falta de voluntad, la
razón para desconfiar del europeo de cualquier nación
ul nacional. Solo los europeos laborando como tales,
la bantera que la de Europa, y con el espíritu de lo que
min a toda Europa podrán ganar la confianza del afrí-
Otra razón, y no la menos potente, para ir a la Fede-
n Europa — (ALA).

SOCIALES

PRESIDENTE DE LA JUNTA MILITAR DE GOBIERNO

Después de realizar una gira por el Depar-
tamento de Chuquisaca, retornó hoy a esta capi-
tal el Presidente de la Junta Militar de Gobierno
General René Barrientos acompañado por algunos
miembros de su Gabinete y periodistas locales.

DIPLOMATICAS
El miércoles próximo tendrá lugar el open-
house que ofrecerán en su residencia de la Plaza
Abasco el Embajador de los Estados Unidos señor
Douglas Henderson y su esposa señora Dorothy
Henderson.

En uso de vacaciones viajaron a Buenos Aires y
Santiago de Chile, el Agregado de Prensa de la
Embajada Americana señor Lyle Coppeman y su
esposa señora Katherine Coppeman.

PERSONALES
Se encuentra mejorado el General Enrique Pe-
ñaranda, ex-Presidente de la República.

Ha llegado procedente de Sucre la señora
Gloria Costa de Díaz, presidiendo el Comité de
Defensa de la Capital.

ACADEMIA BOLIVIANA DE LA LENGUA

Circulan invitaciones en nuestros círculos cul-
turales y artísticos para asistir a la recepción de

nuevos miembros de la Academia Boliviana de
la Lengua, correspondiente de la Real Academia
Española. Esta actuación tendrá lugar en el Pa-
rino de la Universidad Mayor de San Andrés el
próximo viernes a las 18 y 30. El R. P. Juan Qui-
rós, tendrá a su cargo el discurso de recepción.

**FEDERACION DE JUNTAS
VECALES DE LA PAZ**
En el Salón de Esposos de la Alcaldía Munici-
pal se llevará a cabo mañana la posesión del di-
rectorio pertenecientes a la Federación de Juntas
Vecinales de la Paz, presidida por el Coronel Da-
vid Ruiz e integrada por los señores Frolán Flo-
res, Bernardino Allaga, Guillermo Téllez, Jorge
Portugal, Juan Olivares, René Manzaneda, Blanca
de Prudencia, Juan Tudela, Marcelino Torres, Luis
P. Beltrán, Humberto Balderama, Florencio Qui-
rós, Hugo Illanes, Hector Escobar, Hugo Ni-
José Ramírez, Carlos Carrillo, Jaime Lozano y
Jorge Flores. La posesión estará a cargo del Alca-
de Municipal General Armando Escobar Uria.

INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO-PERUANO

El Centro Cultural Boliviano-Peruano, se reu-
nirá hoy a las 18 y 30, en su local, para
Peruano, escuchar la charla del doctor En-
rique Obillas P., iniciando las actividades del pre-
sente año.

La señora Carmela Reyes Ortiz
reunirá a un grupo de amigas en
una tarde de bridge.

CUMPLEAÑOS

Cumplió un año más de vida el
Coronel Eduardo Méndez Pereira,
Ministro de Minas y Petróleo. Con
este motivo fue agasajado por sus
familiares y camaradas del Ejér-
cito.

RUMBY DE BENEFICIO

Mañana en el Club de la Paz se
realizará el té-rummy de bene-
ficio organizado por la Herma-
nidad del Señor de la Sentencia.

EMBAJADA DE COLOMBIA

Constituyó un acontecimiento social de relieve, el almuerzo
que ofrecieron el Embajador de Colombia y la señora de Díaz Luna para
despedir al Embajador de Italia Dr. Pio Riccardi Januzzi y su es-
posa la Condesa Rosaria de Januzzi.

En el grabado dos aspectos de dicha reunión, arriba el anfitrión
y la anfitriona. En la parte inferior el Embajador de Colombia, el
señor Enrique Kempf Mercado, su esposa señora Marcela
de Kempf.

REUNIONES

Amigos y camaradas del Ejér-
cito, el señor José Páez de
yora le ofrecerán una cena de
camaradería por su retorno a Bo-
livia después de 9 años de exilio.

MIGUEL ANGEL...

(Viene de la pág. 3a.)

manera de subyugar la materia. Y
ese estilo, fuerte, directo, conciso,
el que se imprime a sus poesías.
También esculpe y pinta con la pa-
labra, no sobre, en sus epístolas
o en sus sonetos, ninguna. Queda
un autoritario docente de su
tensa personalidad, en los archivos
de la Casa Buonarroti, en los de
la Biblioteca Nacional de Floren-
cia, en el Museo Británico de Lon-
dres. Su Correspondencia no vale
menos, para conocerle, que sus poe-
mas. El género epistolar es acaso
el más verídico, cuando no se ha
escrito mirando a la posteridad, si-
no recogiendo los afanes diarios
del individuo, porque ningún ar-
tículo redigido ha buscado disimular
la sinceridad de los pensamientos.
Así sea la fuente de información
mejor para introducir, en los in-
tersticios de los relatos biográficos,
el aliento cálido de la vida misma.
Allí, en esas cartas de Miguel An-
gel, esas las huellas de sus luchas,
sus penurias, sus sinsabores, la
incomprensión de sus familiares,
las intrigas que se le tejían al pa-
so, las deudas líquidas que pre-
tendían trabar su marcha de Gu-
liver entre los pigmeos. De inten-
so interés es la correspondencia
crucada con su padre, Ludovico
Buonarroti, que le censura la eco-
nomía con que vive: "El ahorro es
bueno pero la miseria es mala", le
dice; y le da consejos para cuidar
la salud; entre ellos, no es el si-
guiente el menos curioso: "Vigila
bien la cabeza, téela moderadamen-
te caliente, y no te laves jamás;
hazte dar fricciones, pero no te la-
ves". Sabemos asimismo, por sus
cartas, que su poesía era conocida
en su tiempo, y reconocida; y que

un compositor flamenco, Arcadelt,
había puesto música a uno de sus
madrigales. Que Benedetto Varchi,
de la Academia de Florencia, ha-
bía comentado uno de sus sonetos,
publicando el comentario; complica-
do por ello, el autor escribe a
Luca Martini que le agradezca a
Varchi en su nombre, porque él no
se siente capaz de hacerlo: "Quien
quiera que roce de una buena re-
putación, no debe tentar a la for-
tuna; más le vale el silencio que
la muerte de lo alto. Yo soy viejo, y la
muerte me ha arrebatado los pen-
samientos juveniles. Para saber lo
que es la vejez, aquel que la igno-
re no tiene más que esperar con
paciencia a que llegue". También
el poeta Francesco Berni hace de
el rotundo elogio, al afirmar: "El
dice cosas y vosotros decís pala-
bras..."

Genuina culminación del hombre
del Renacimiento, aprehendió a bo-
ca el mundo entero de su si-
glo. Y en el verso, sonetos, elegías,
epístolas, madrigales, canciones, a-
testiguó la fecundidad de su talen-
to. Ellos registran los matices de
sus sensaciones y sus ideales, sus
amores y sus devociones, como la
que sentía por Dante, al que dedi-
ca varios sonetos; uno de ellos fi-
naliza así: Aquel de quien te hablo,
muerto ingrato, es el Dante; de su
mirar profundo, de su verbo que
miente, / De sus rimas de fuego,
¿te acuerdas todavía? / Ah, no po-
der ser él! No hay destino a su la-
cuna, / Por su desierro injusto, que
en su virtud moría, — gloria, di-
cha o amor — que yo no hubiese
dado. Como se ve, la admiración
es total. Así admiró también a Pe-
trarca. Leyó a los clásicos, se deleitaba
en los textos inagotables de
la Biblia. Quedaron en sus poe-
mas las llamadas pastorales, si-
no siempre claras, si equivocadas
a veces, altas e idealizadas cuando se
inclinan reverentemente ante Vir-
gilio, Coloma, marquesa de Pescara,
amada hondamente y a quien sólo
besó, ya octogenario, las manos
y la gran dama yacente en
su lecho mortuorio. Había empli-
rado alguna vez: Mientras la noche
cae, yo sueño todavía. / El sol ya
oculto, el viento himno y falda
do. / En todo cuanto esplende la
vida. / Desvelue, hermosa, el bri-
llo al centel que se ha enfriado. / Re-
ceta los ardores del alma adormi-
mecida: / De un acaso apagado haz
pleno meridiano! Es el mismo ena-
morado, empero, que escribía a To-
maso del Cavalieri. Tu aliento vi-
virá en mi poster súplico... La úl-
tima creación lírica la escribió a los
ochenta años; había pasado por

COMPROMISO MATRIMONIAL

Con la visita de estilo se ha
formalizado el compromiso matri-
monial de la señora Beatriz Jan-
regui de la Riva con el señor Jo-
ge H. Villegas Menje. La boda se
efectuó en breve.

MATRIMONIOS

El sábado en el templo de San
Andrés de la ciudad de Santa
Cruz fue bendecido el enlace ma-
trimonial de la señorita Sarah
Bravo Chávez con el Dr. Gustavo
Sánchez Ciales.

ENFERMOS

Mejorada la señora Rosa Landa
de Vidaurte.

Deliciosa de salud la señora
Hortensia S. de Torres.

Guarda cama la señora Socorro
Guerrero de Arambur.

VIAJEROS

De Santa Cruz el señor Luis
Maier.

A Lima el señor Raúl Bargin.

Al mismo punto el señor Carlos
Inofuentes.

A Cochabamba la señora Elena
de Torrico.

Al Puerto de Arica la señorita
Elena Echeverry.

De Lima el señor Jorge Nómez
del Pado.

**La Fraternidad "JOTA" participa con profundo sen-
timiento, el fallecimiento del que en vida fue su entraña-
ble hermano**

DON JAIME ESTENSORRO MACHICADO
(Q. D. D. G.)

e invita a la traslación de sus restos mortales el día de
hoy, 11 de enero de 1965, a horas 16.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Indabura. N°
725.

En la paz del Señor, confortado con los auxilios de la
Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado
de existir el que en vida fue Sr. Don

**JAIME FERNANDO DE ESTENSORRO
MACHICADO**
(Q. E. P. D.)

Sebastián M. Estensorro, padre; María del Carmen
Saavedra de Estensorro, esposa; María de los Angeles, Ma-
ría Macarena, María del Carmen y Jaime Fernando Es-
tensorro Saavedra, hijos; María del Carmen, Blanca de Ele-
jalde (ausente) María Angela de Salinas (ausente) De-
Jorge Estensorro Machicado (ausente) Graciela de Vas-
quez, Mercedes de Manríquez, Ana de Villanueva, Miguel
Angel (ausente) y Fernando Estensorro Machicado, her-
manos; Emma de Estensorro (ausente) César Elejalde
Chopier (ausente) Gloria de Estensorro, Alejandro Vas-
quez Maldonado, Ladislao Moravsk, Luis Villanueva Sotz,
Mercedes de Estensorro (ausente) y Beatriz de Estens-
orro, hermanos políticos; los sobrinos, sobrinos nietos, ni-
ños y demás familia, ruegan a Ud. se sirva asistir a la
traslación de los restos mortales, el día de hoy lunes 11
a horas 16. (cuatro de la tarde). El cortejo fúnebre parti-
rá de la calle Indabura N° 745.

Su concurrencia a este acto de piedad cristiana, com-
prometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
Casa Santander Teléfonos 23663-23656.

AVISO DE REMATE
El Dr. José Valverde
Montaño, Juez 2° de Par-
tido en la Civil, etc.
Hace saber que por proveído de
fecha 31 del próximo pasado
mes, ha señalado el día 11 del
mes en curso a horas 15 y 30 pa-
ra el verificativo del remate de
un terreno compuesto de 238 m2
y que construcciones ubicadas en
la Av. Tejada Sorzano de esta
ciudad, frente a la parada de
colectivos de propiedad de Va-
lerio Condoni y Filomena Zebal-
los de Condoni, sobre la base
de su tasación pericial de Bs.
7.140 — por tenerse así ordena-
do dentro del juicio ejecutivo
seguido por la Compañía Nacio-
nal de Industria y Comercio
"Coca Lida" contra los nom-
brados ejecutados, sobre cobro
de pesos.

Los interesados en dicho re-
mate pueden concurrir el día y
hora señalados a la Tribuna de
Remates del Palacio de Justi-
cia, previo empuje del Dr. de
ley. Mayores datos, en la Secre-
taría del Juzgado.

La Paz, 5 de enero de 1965.
Carlos Jaime Villarroel P.,
Secretario del Juzgado 2° de Par-
tido en la Civil. La Paz - Bolí-
via.

VENDEMOS
Dos máquinas de tejer indus-
triales nuevas, marca Baffin,
No. 10, Sh. 25.000. Grabadora
Sh. 5.000. Plaza Morille 519.
Senny Sh. 3.700.-, Caja Puente
Of. 5.

Controla dolores
CAFIASPRINA
BAYER

Dr. ROLANDO COSTA ARDUZ
NEUROLOGO TITULADO
Ex-médico residente del Instituto de Neurología de
Montevideo, Uruguay.
ATENCIÓN: Enfermedades del Sistema Nervioso. Mus-
culares. Neurosis, tics, epilepsias. Trastornos del lenguaje.
Accidentes cerebrovasculares. Interpretación electro-
encefalográfica. Consultas de 15 a 18 horas. Consultorio:
Templ. 698, esquina Tupiza. Domicilio: Nicolás Acosta
Templ. 26561, Casilla: 2445.

**RESULTADO DEL SORTEO DE AGUINALDOS
DE "PRESENCIA" Y SUS ANUNCIADORES**

Los poseedores de los siguientes números no han
aguardado:

AGUINALDO

1943	Cocina "Longvie" a gas de kerosene	reclamado aún sus
1923	Una suscripción anual de "Presencia"	aguardado
1972	Radio a transistores "Sanyo"	
1987	Una mochila escolar y guantes de box	
1980	Dos colecciones "Hemmo" y juego "Piccoli"	
1987	Radio a transistores "Toshiba" (sin caja)	
1980	Colección "Hemmo" y juego "Piccoli"	
1987	Colección "Hemmo" y juego "Piccoli"	
1403	Cámara fotográfica "Yashica"	
1923	Una libreta de Ahorro con Sh. 300	
1974	Una suscripción anual de "Presencia"	
1965	Carpeta porta documentos y pelota	
1964	Una suscripción anual de "Presencia"	
2018	Equipo fotográfico Kodak Hawkeye	
1523	Corte de abrigo para hombre	
1569	Colección "Hemmo" y juego "Piccoli"	

**GRAN-REBAJA DE
PRECIOS EN
JUGUETES**
Aproveche la oportunidad
20% de descuento
en

LOS ANIMALES DEL LIBRO TECNICO
AVILUCHO ESQ. CAMACHO
CASILLA 1546 - LA PAZ BOLIVIA

**CENTRO BOLIVIANO
AMERICANO**
AVENIDA 6 DE AGOSTO N° 2160
TELEFONO N° 29627

KINDERGARTEN
Profesoras especializadas — Inglés en tensivo. Inscripciones abiertas para el
año lectivo 1965 a partir del 15 de ene ro.

Fábrica de Papaya "SALVIETTI"
INAUGURANDO EL 40º ANIVERSARIO DE SUS ACTIVIDADES EN BOLIVIA, SE COMPLACE EN PRESENTAR A SUS
FAVORECEDORES CON LOS INSUPERABLES PRODUCTOS:

PAPAYA Y NARANJA
SU NUEVA BEBIDA GASEOSA

KINOTTO
ELABORADA A BASE DE NARANJITAS JAPONESAS CULTIVADAS EN SICILIA (ITALIA).
Pedidos: Teléfono 2-2230, Casilla 855 — La Paz

PARA TODO EL PAIS SE TRANSMITE LA NOVELA

COLGATE

Distribuidores: **SIDEC OVERSEAS**

NUEVA AMERICA DIARIAMENTE 8.30-14 y 21

COLGATE

Distribuidores: **SIDEC OVERSEAS**

RADIO NUEVA AMERICA - Hrs. 8.30-14 y 21

Always ganó bien a team de Municipal

Por Mario E. Maldonado V.

Superando notablemente su rendimiento en la segunda etapa, Always Ready logró derrotar por 2 a 0 al conjunto de Municipal, culminando de esa manera la actuación de ambos conjuntos en el certamen correspondiente a 1964.

El encuentro tuvo, en general, un trámite muy discreto, con dos conjuntos que actuaron muy desordenadamente y donde el juego bien ejecutado asomó sólo a momentos. Ya al cabo de la primera parte del juego, Always Ready se encontraba en ventaja, por un gol a cero.

LA PRIMERA ETAPA

Por lo general, el juego de la primera etapa se circunscribió en el medio campo. Always Ready, desde el principio, mostró una rápida defensa, tendiendo notablemente con la protección de Muzio como marcador de punta. Se generó el juego desde atrás, pero, falta profundidad en el ataque "milionario", debido sobre todo a la centralización del juego. Por su parte, Municipal tuvo mayor penetración pero sus hombres, en ninguna oportunidad pudieron definir las jugadas. Sus punteros pudieron hacer muy poco, por la eólica mareación impuesta por Trujillo y Muzio. Atrás, Balliván no pudo abastecer en la acción de juego y Moyano no estuvo siempre para acompañarlo. El gol de diferencia para Always se efectuó a los 44 minutos, ante una indicación de la extrema defensa "edil" que determinó un peloteo sobre el arco que fue epilogado por Jiménez a los 44'.

MEJOR ALWAYS

En la segunda fracción se hicieron más interesantes las acciones. La inclusión de Julio Torres en la delantera de Municipal le dio mayor entablamiento, pero los remates "ediles" carecieron de precisión y fortuna. Tres situaciones ampliamente favorables, en los primeros 10 minutos, fueron contrarrestadas por Cobos que cumplió gran actuación. Posteriormente, a medida que pasaba el tiempo, Municipal empezó a desmoronarse y sus hombres se descontrolaron. Always Ready controló bien los ataques del team rival y gestó contraataques muy veloces que pasaron en series aprietos a Vizarra. Los "milenarios" jugaron con mayor aplomo y se corrigió el defecto de la primera etapa haciendo que los pasteros tuvieron mayor acción. El segundo gol, que consolidó la victoria, vino a los 42' por intermedio de Durán que definió un contragolpe de su conjunto.

RESUMEN

Cumpliendo una buena actuación Always epilogó su campaña en el certamen de la pasada gestión. Su campaña fue muy irregular y estuvo en problemáticas situaciones a lo largo de muchas jornadas. Al final se enmarcaron al guiso errores y el team pudo ganar adelante. Los problemas principales radicaron en el medio campo y en la plaza de puntero izquierdo, donde por lo general se tuvieron que improvisar hombres. Falta también el adecuado juego de conjunto y, sobre todo, mayor regularidad en sus actuaciones. Son factores que deberán corregirse para el próximo evento.

Municipal repuntó en gran forma en la segunda rueda de la competencia y se constituyó en uno de los animadores del certamen. El conjunto tuvo actuaciones brillantes, dentro del molde típico del fútbol que practican sus hombres: dominio de pelota y desplazamiento rápido. La falta de complementación en la primera rueda, determinó que el conjunto no luchara con las posibilidades que se le asignaron al comienzo de la competencia. En general, una regular actuación que trajo más satisfacciones que contrates.

TEAM HUNGARO DE VASAS HARA GIRA POR SUDAMERICA

BUDAPEST, 9 (AP).— El equipo de fútbol "Vasas" comenzará una gira de siete partidos por la América del Sur el 6 de febrero, según dijo hoy la agencia noticiosa húngara MTI.

"Vasas", campeón nacional húngaro varias veces, jugará su primer partido en Caracas. Los otros serán Chile, Perú, Paraguay, Argentina y Uruguay.

En esos últimos dos países, el "Vasas" se medirá con los mejores equipos locales, incluso Peñarol, de Montevideo, dijo la MTI.



EN CHACALTAYA.— Uno de los competidores de la prueba de Chacaltaya aparece durante la bajada. Al fondo se puede apreciar la llegada. Alcanzó éxito la prueba inaugural de la temporada.

Vergonzosa acción de los "hinchas" en el estadio

El epílogo del match de ayer es para cometer los excesos que aterra a los espectadores de un local deportivo. El comedió a la hinchada de que se consagraré como caucha, el apropiamiento de todos los elementos de prestigio los elementos deportivos de los que no concede a la hinchada facultad jugadores y la destrucción de material de los radios que transmiten de los implementos del estadio, como banderines y redes.

J. VALENZUELA Y F. VALDA

No puede pasar desapercibida la labor de dos entrenadores que llevaron a sus respectivos equipos a posiciones de real mérito: Juan Valenzuela y Freddy Valda. Uno y otro, se convirtieron indiscutiblemente en los mejores directores técnicos del campeonato, y en el caso de Valda, la derrota de su equipo no disminuye el mérito por el gran trabajo que desarrolló en el 31 de Octubre en 1964. En un medio futbolístico en el que la carencia de entrenadores es factor adverso, es justo relevar la labor de estos dos hombres. El uno, premiado por la victoria final, el otro derrota, pero igualmente merecedor de este elogio que dedicamos a los dos mejores técnicos locales en 1964. Ojalá en la presente temporada, los clubs de Primera "A" se preocupen más de este aspecto en procura de conferir mayor potencialidad a su planteles.

Síntesis de la jornada

Estadio "Hernando Siles", Penúltima Fecha del Torneo Profesional de Primera "A". Recaudación de \$b. 50.831.00, registrándose record en el presente campeonato.

ALWAYS READY 2 - MUNICIPAL 0
Jueces: Tomás Antrunjo, Jueces de Línea: J. Flores y A. Ugarte.
Always Ready (2): Cobos; Trujillo, Tapia y Muzio; Di Meglio y Vichera; Cortés, Jiménez, Durán, Domínguez y Soría.

Municipal (0): Vizarra; Centeno, Quiroga y Momei; A. Torres y Balliván; Aguilera, Moyano, Castillo, Calizo y Herrera. Alternó: Julio Torres.

GOLES: Jiménez 43' del P.T. Durán 43' del S.T.

THE STRONGEST 2 - 31 DE OCTUBRE 1
Arbitro: Walter Musto Linesmen: G. Guibarna y L. Arenas.

The Strongest (2): Soliz; Duchas, Di Lorenzo y Gutiérrez; Díaz y Ramírez; Walter, Morales, Bonanno, Vargas y Artega.

31 de Octubre (1): Alvarez; Escobar, Larrazábal y en la Plaza: Freco y Palenque; López, Rada, Soría, Castillo y Yezpez.

GOLES: Vargas 2' del P.T. Vargas 9' y Rada (penal), 45' del S.T.
Expulsado: Díaz 40' del S.T.



GOL DE PENAL.— Rada, el entrela de 31 de Octubre, convierte en gol, el penal sancionado por Musto como consecuencia del hands de Di Lorenzo. Fue el único gol de 31 de Octubre.

Mario Galindo Ganó el "Slalom Especial"

LA COMPETENCIA ALCANZO ROTUNDO EXITO

Se realizó ayer el Slalom especial denominado "Reapertura", competencia con la cual se inaugura la presente temporada de ski en Chacaltaya.

El evento alcanzó el éxito esperado por los organizadores.

LAS PRUEBAS
La prueba principal resultó el Slalom que constituyen cincuenta pruebas en dos bajadas en el cual intervinieron destacadas figuras y jóvenes alumnos de la escuela Raúl Posnansky.

RESULTADOS
Ganador absoluto del evento fue Mario Galindo; segundo fue Ronier Ibañez; 3° Willy Claros; 4° Jorge Ibañez; 5° Alfredo González; 6° Michael Hornaby; 7° Yan Hornaby; 8° Jesús Torres; 9° Carlos Lark; 10° Silvia Avila y último Tito Lozada.

INICIACION
La competencia se inauguró a las 10.30 horas con un tiempo apropiado para que se cumpla esta. Luego de la realización de las pruebas se cumplió un breve acto en el cual hicieron uso de la palabra los señores Roberto Soriano, presidente del CONAFOPES y Freddy Opat, titular del CODEPORTES. Finalmente se entregó una copa a ganador del Slalom y premios de estímulo a los tres primeros en la clasificación. En horas de la noche se realizó un acto social en la sede de la Av. 16 de Julio.

SE REUNIRA HOY LA FED. DE BOX

Una reunión de mucha importancia celebrará esta noche la Federación Boliviana de Boxeo que tratará la designación del campeón boliviano para la disputa del título sudamericano de los plumos.

MUNDIAL DE GOLF HABRA EN MEXICO

MEXICO, 10 (AP).— La Asociación Mexicana de Golf informó hoy que en el año de 1965 se realizará en esta capital el Torneo Mundial de este deporte, para damas y caballeros y la categoría de aficionados.

MAURO MINA HARA GIRA POR AFRICA

LIMA, 10 (AP).— Una interesante oferta recibió el campeón sudamericano de los pesos semipesados, Mauro Mina para que viaje a África. Su empresario estudia la factibilidad de la oferta.

TORNEO ACUATICO PROSIGUE EL 16

La segunda fecha del Torneo Local de Natación se cumplirá el sábado 16 en la piscina del Estadio Hernando Siles con pruebas que oportunamente se dará a conocer.

POSICIONES EN PRIMERA "A"

EQUIPOS	Pj	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts
1° The Strongest	14	9	4	1	34	11	22
2° 31 de Octubre	14	8	2	4	32	22	18
3° Municipal	14	7	1	3	28	18	18
4° U. Maestranza	13	6	1	6	24	32	13
5° Universitario	13	5	1	7	22	35	11
6° Always Ready	14	5	1	8	21	27	10
7° Chaco Petrolero	13	4	2	7	22	24	10
8° Bolívar	13	1	3	9	20	31	5

— * —

LA PROXIMA FECHA: Ultima de la Segunda Rueda: Bolívar vs. Unión Maestranza y Chaco vs. Universidad.

ASAMBLEA EN BOLIVAR: HOY

Los socios y directores del club Bolívar se reunirán esta tarde en una importante asamblea para considerar asuntos relacionados con el futuro de la entidad.

El acto está señalado para las 18.30 horas y se realizará en la Secretaría Permanente del club, ubicada en la calle Yriburu. Entre los puntos principales que se considerarán en la reunión se señalan los siguientes: Informe del Presidente sobre la gestión del pasado año; Balance económico correspondiente a 1964 y Tribunal Libre.

Se ha asignado especial importancia a esta Asamblea General, por cuanto se determinarán en ella aspectos sobre la situación actual que atraviesa la entidad "celestes".



EL GRABADO corresponde al acto inaugural que se cumplió el sábado en la piscina del Estadio Hernando Siles, en ocasión del Campeonato Abierto de Natación. El certamen alcanzó éxito y sirvió para reiniciar las actividades de este deporte. El sábado se cumplirá una prueba similar.

WHITE HORSE
Blended Scotch Whisky

A 100% pure Malt Scotch Whisky. The White Horse Cellar is a secret place where the finest Scotch Whisky is stored for years. It is the only place where the whisky is kept in perfect condition. The White Horse Cellar is a secret place where the finest Scotch Whisky is stored for years. It is the only place where the whisky is kept in perfect condition.

WHITE HORSE DISTILLERS LTD.
GLASGOW AND LONDON

BOTTLED AND BOTTLED IN SCOTLAND

POR DONDE UD. LO MIRE

No hay lugar a equivocarse con el Whisky White Horse

Distribuidores "La Sevillana" González & Sebastián
Socabaya 309 - Telef. 23223
Representantes y Distribuidores de White Horse

GANADORES— do, Ronier Ibañez, en ese orden, se adjudicaron meros puestos de la clasificación de ski que se en Chacaltaya. El oficial alcanzó éxito al iniciar la gestión.

PADECO ESTON

4 Ho. tomado L...
tos y sigue...
con BISMAGE...
es prodigioso...
Termine con...
fuerzas o...
edición, g...
fermentación...
lectores estom...
con BISMAGE...
primeras dosis...
BISMAGE en...
medio...
divinamente...
Empiece hoy...
BISM